

Ergänzungsblatt zu

App: 3635

TL 8465-0097/Ausgabe 3, Stand 28. Mai 2009
Waschzeugbeutel

Betreff: Anstatt des beschichteten Gewebes nach TL 8305-0240 „Einseitig sowie zweiseitig gummiertes Polyamidgewebe, leicht“, Ausführung A, Braungrau (RAL 7013 als Anhalt), gummierte Seite innen, soll hier folgendes, handelsüblich beschriebenes, beschichtetes Gewebe für den Waschzeugbeutel verwendet werden:

TL 8305-0240 Ausgabe 2, Abschnitt 2.2.1 Gewebe

Streiche Abschnitt 2.2.1 Gewebe komplett

Setze: Tabelle 1: Alternativgewebe für Waschzeugbeutel

Beschichtetes Gewebe für Waschzeugbeutel nach TL 8465-0097, Ausgabe 3 Kennwerte	Technische Forderungen
Alternativgewebe:	PU-beschichtetes Gewebe für Waschzeugbeutel (beschichtete Seite innen)
Spinnstoff:	Synthesefasern: Polyamid 6.6, Polyamid 6 oder Polyester
Farbe Gewebe (Außenseite):	Schwarz
Bindung: DIN ISO 9354	Gleichmäßig geschlossenes Warenbild z.B.: 10-01 01-01-00 oder 20-02 01-01-01 (Leinwand 1/1 oder Köper 2/1)
Flächengewicht Gewebe: DIN EN 12127	≥ 85 g/m ²
Beschichtung: Basis: Menge: DIN EN ISO 2286-2 Farbe Beschichtung:	PU (Polyurethan), hydrolysebeständig ≥ 80 g/m ² (Innenseite) Schwarz oder transparent
Ausführung der Beschichtung:	Gleichmäßig homogene glatte und geschlossene Oberfläche, weich und schmiegsam, nicht klebrig
Fertigstoff / beschichtetes Gewebe DIN EN ISO 2286-2 Flächengewicht (gesamt)	Das Gesamtflächengewicht ist zu beachten! (165 +65) g/m ²

Ergänzungsblatt zu

App: 3635

TL 8465-0097/Ausgabe 3, Stand 28. Mai 2009
Waschzeugbeutel
Fortsetzung Tabelle 1:

Beschichtetes Gewebe für Waschzeugbeutel nach TL 8465-0097, Ausgabe 3 Kennwerte	Technische Forderungen
Höchstzugkraft: DIN EN ISO 1421 Kettrichtung: Schussrichtung:	 $\geq 900 \text{ N/5cm}$ $\geq 900 \text{ N/5cm}$
Weiterreißkraft: DIN 53356 Kettrichtung: [N] Schussrichtung: [N]	 ≥ 50 ≥ 50
Bestimmung der Wasserdichtheit DIN EN 20811 Das gummierte Gewebe muss wasser- dicht sein. Wasserdruck: Prüfdauer:	 $> 150 \text{ mbar}$ 15 Minuten
Wärmebeständigkeit und Klebefreiheit (Blockverhalten) Prüfung nach TL 8305-0160, Abschnitt A.3, Punkt 3.2 Wärmebeständigkeit und Klebefreiheit (Blockverhalten) Prüftemperatur: $(80 \pm 2) \text{ }^\circ\text{C}$ Prüfdauer: 24 h	Nach der Lagerung im Wärmeschrank darf die Beschichtung keine Risse und Ausblühungen, keinen Fluss der Beschichtung, keinen unangenehmen Geruch (höchstens die Note: 3 „erträglich“ nach SNV 195651) aufweisen und gegen sich selbst nicht kleben.
Farbechtheiten DIN EN ISO 105-X12 Reibecktheit trocken: Reibecktheit nass:	 $\geq 4 \text{ (beidseitig)}$ $\geq 4 \text{ (beidseitig)}$
TL 8305-0160 Beschichtete und gummierte textile Trägermaterialien, Folien, Platten, Schaumstoffe und Verbundmaterialien (Allgemeine Bedingungen)	TL 8305-0160 Allgemein technisch-organisatorische Forderungen
TL 8305-0011 Gewebe aus Naturfasern, Chemiefasern und deren Mischgespinsten sowie daraus gefertigte Bekleidungs-, Wäsche- und Ausrüstungsstücke (Allgemeine Bedingungen)	TL 8305-0011 Insbesondere wird auf die Forderungen zum Gesundheits-, Betriebs- und Umweltschutz hingewiesen.

Ergänzungsblatt zu

App: 3635

TL 8465-0097/Ausgabe 3, Stand 28. Mai 2009

Waschzeugbeutel

Fortsetzung Tabelle 1:

Beschichtetes Gewebe für Waschzeugbeutel nach TL 8465-0097, Ausgabe 3 Kennwerte	Technische Forderungen
Dauer-Knickverhalten DIN 53359 Probe Form A	Die Proben müssen in Kett-, Schuss- und Diagonalrichtung mindestens 70.000 Knickungen standhalten, ohne dass Risse in der Beschichtung erkennbar sind (siehe Rissbildschema der TL 8305-0160, Anhang F).
Bestimmung des Verhaltens beim Falzen in der Kälte DIN EN 1876-1 Prüftemperatur: (-40 ±2) °C Kühldauer: 2 h Rissbild:	Nach Lagerung im Kälteschrank darf die Beschichtung keine Veränderungen zeigen (Rissbildschema der TL 8305-0160) Note: 0
Künstliche Alterung DIN EN 12280-1 Prüftemperatur: (70 ±1) °C Prüfdauer: 7 Tage	Die Beschichtung darf sich nach Lagerung im Wärmeschrank mit zwangsweiser Durchlüftung (Umluftbetrieb mit Frischluftzusatz) nicht vom Grundgewebe lösen und gegen sich selbst nicht kleben. Nach der künstlichen Alterung muss das beschichtete Gewebe noch die Eigenschaften nach Höchstzugkraft und Dauer-Knickverhalten erbringen/gewährleisten.
Maßänderung nach künstlicher Alterung Längsrichtung: Querrichtung:	maximal ±1 % maximal ±1 %
Hydrolysebeständigkeit (PU-Beschichtung) Prüftemperatur: (70 ±1) °C Relative Luftfeuchte: (90 ±5) % Lagerzeit: 42 Tage	Die Beschichtung darf sich nicht vom Grundgewebe lösen und gegen sich selbst nicht kleben. Nach der Lagerung im Klimaschrank und dem Klimatisieren muss die Beschichtung noch die Eigenschaften nach Dauer-Knickverhalten und Wärmebeständigkeit und Klebefreiheit (Blockverhalten) erbringen/gewährleisten.

Bezugsquellen:

TL

 Bundesamt für Wehrtechnik und Beschaffung,
 Postfach 30 01 65, 56057 Koblenz; www.bwb.org

DIN, DIN EN, DIN EN ISO

Beuth Verlag, 10772 Berlin

Schweizerische Normen (SNV):

Schweizerische Normen-Vereinigung,

CH-8400 Winterthur, E-Mail: info@snv.ch, www.snv.ch